

Tenders Declaration	İhale Katılımcısı Beyanı
<p>In response to your letter of invitation to tender for the above contract, we, the undersigned, hereby declare that:</p> <ol style="list-style-type: none">1. We have examined and accept in full the content of the dossier for invitation to tender (Including Concern's CCoC, Anti-Fraud, and Purchasing Terms and Conditions policies) No.< TI-TR-URF-1219-033-BT-RHB > of <12th Dec 2019>. We hereby accept its provisions in their entirety, without reservation or restriction.2. We offer to deliver, in accordance with the terms of the tender dossier and the conditions and time limits laid down, without reserve or restriction: Public Education centres (Pec) Rehabilitation work3. The price of our tender, if applicable is: As shown in the Bill of Quantities form4. This tender is valid for a period of 90 days from the final date for submission of tenders.5. We will inform Concern immediately if there is any change in the above circumstances at any stage during the implementation of the contract. We also fully recognise and accept that any inaccurate or incomplete information deliberately provided in this application may result in our exclusion from this and other contracts of the contracting authority.6. We note that Concern is not bound to proceed with this invitation to tender and that it reserves the right to award only part of the contract.7. We agree to adhere to all of the terms and conditions of the contracting authority as provided in the tender dossier.8. We confirm that we are not engaged in any corrupt, fraudulent, collusive or coercive practices and acknowledge that if evidence contrary to this exists, Concern reserves the right to terminate the contract with immediate effect.9. We are not bankrupt or being wound up, are having our affairs administered by the courts, have not entered into an arrangement with creditors, have not suspended business activities, are not the subject of proceedings concerning those matters, or are in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations	<p>Yukarıdaki ihale için ihaleye davet mektubunuza yanıt olarak, aşağıda imzası bulunan bizler işbu belge ile beyan ederiz ki:</p> <ol style="list-style-type: none">1. 12 Aralık 2019 < TI-TR-URF-1219-033-BT-RHB > sayılı ihale daveti için dosyanın içeriğini tam olarak inceledik ve kabul ettik (Concern Ahlak ve Etik Kuralları, Yolsuzlukla Mücadele ve Satın Alma Şartları ve Koşulları Politikası dahil olmak üzere). Ayrıca, çekince ya da sınırlama olmaksızın, bütünüyle hükümlerini kabul ederiz.2. Çekince ya da sınırlama olmaksızın, ihale dosyası şartlarına ve koyulan şart ve zaman sınırlarına uygun olarak, teslim etmeyi teklif ediyoruz: Halk Eğitim Merkezleri (HEM) için Rehabilitasyon Çalışması3. ihale fiyatımız, Keşif ve Metraj Listeleri formunda gösterildiği gibi4. İşbu teklif, tekliflerin sunulması için son tarihten itibaren 90 günlük süre boyunca geçerlidir.5. İhalenin uygulanması sırasında herhangi bir aşamada şayet yukarıdaki şartlarda bir değişiklik olursa, derhal Concern'ü haberdar edeceğiz. Ayrıca, bu başvuruda kasıtlı olarak verilen yanlış ya da eksik bilgilerin bu ihaleden ve ihale kurumunun diğer ihalelerinin dışında bırakılmamız ile sonuçlanabileceğini tamamen biliyor ve kabul ediyoruz.6. Concern'ün bu ihale davetine devam etmek zorunda olmadığını ve ihalenin sadece bir kısmını verme hakkını saklı tuttuğunu biliyoruz.7. İhale dosyasında belirtildiği gibi ihale kurumunun tüm şart ve koşullarına uymayı kabul ediyoruz.8. Hiçbir yolsuzluk, dolandırıcılık, muvazaalı ya da zorlayıcı eylemde bulunmadığımızı teyit ediyor ve bunların aksine bir kanıt ortaya çıkarsa, Concern'ün derhal yürürlüğe girmek üzere sözleşmeyi feshetme hakkını saklı tuttuğunu kabul ediyoruz.9. İflas etmedik ya da tasfiye edilmedik, mahkemeler tarafından idare edilen işlerimiz var, kredi açan kurum/kuruluşlar ile anlaşma yapmadık, ticari faaliyetlerimizi askıya almadık, bu konular ile ilgili adli muamelelerin konusu değiliz ya da ulusal bir mevzuat ya da yönetmeliklerde belirtilen benzer bir prosedürden kaynaklanan kıyas edilebilir bir durum içerisinde değiliz.

<p>10. We have not been convicted of an offence concerning professional conduct by a judgment which has the force of res judicata</p> <p>11. We have not been guilty of grave professional misconduct proven by any means which the contracting authority can justify</p> <p>12. We have fulfilled obligations relating to the payment of social security contributions or the payment of taxes in accordance with the legal provisions of the country in which we are established or with those of the country of the contracting authority or those of the country where the contract is to be performed</p> <p>13. We have not been the subject of a judgment which has the force of res judicata for fraud, corruption, involvement in a criminal organization or any other illegal activity detrimental to the European Communities financial interests</p> <p>14. We are not currently subject to an administrative penalty referred to in Article 96(1) of the European Commission Financial Regulation</p> <p>15. We are not subject to a conflict of interest in accordance with Article 94(a) of the European Commission Financial Regulation</p> <p>16. We confirm that we have read and understand the Concern Code of Conduct and associated policies (CCoC Policy) and agree to abide by the terms of these policies in all of our activities under any Concern supply, service or works contract.</p> <p>Additionally, we commit to abide by the points listed below;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Employment is freely chosen. • The rights of staff to freedom of association and to collective bargaining are respected. • Working conditions are safe and hygienic. • No exploitation of children is tolerated. • Wages paid are adequate to cover the cost of a reasonable living. • Working hours are not excessive. • No discrimination is practiced. • Regular employment is provided. • No harsh or inhumane treatment of staff is tolerated. • Local labor laws are complied with. • Social rights are respected <p>Additionally, we confirm that we have read and understand the Concern Code of Conduct and associated policies (CCoC Policy) and agree to abide by the terms of these policies in all of their</p>	<p>10. Kesin hüküm yetkisinde bir karar ile mesleki ahlak ile ilgili bir suçtan dolayı mahkûm edilmedik.</p> <p>11. İhale kurumunun doğrulayabileceği herhangi bir araç ile kanıtlanan ağır görevi kötüye kullanmadan dolayı suçlu bulunmadık.</p> <p>12. Kurulduğumuz ülkenin yasal hükümlerine göre ya da ihale kurumunun bulunduğu ülkenin ya da ihalenin gerçekleştirileceği ülkenin yasal hükümlerine göre sosyal güvenlik katkılarının ödenmesi ya da vergilerin ödenmesi ile ilgili yükümlülüklerimizi yerine getirdik.</p> <p>13. Dolandırıcılık, yolsuzluk, suç örgütüne katılma ya da Avrupa Toplulukları mali çıkarlarına zarar veren başka bir yasadışı faaliyetten dolayı kesin hüküm yetkisinde bir kararın konusu olmadık.</p> <p>14. Hâlihazırda Avrupa Komisyonu Mali Yönetmeliği Madde 96(1)'de bahsedilen idari bir cezaya tabi değiliz.</p> <p>15. Avrupa Komisyonu Mali Yönetmeliği Madde 94(a) uyarınca çıkar çatışmasına tabi değiliz.</p> <p>16. Concern İş Ahlakını ve ilişkili politikalarını (Program Katılımcı Koruma Politikası, Çocuk Koruma Politikası ve İnsan Kaçakçılığı Karşıtı Politika) okuduğumuzu ve anladığımızı teyit eder ve herhangi bir Concern tedarik, hizmet ya da iş akdi altındaki faaliyetlerimizin tümünde bu politikaların şartlarına uyacağımızı kabul ederiz. Ek olarak aşağıda listelenen hususlara uyacağımızı taahhüt ederiz;</p> <ul style="list-style-type: none"> • İstihdam özgürce seçilmektedir. • Personelin dernek özgürlüğü ve toplu sözleşme haklarına saygı duyulmaktadır. • Çalışma koşulları güvenli ve hijyeniktir. • Çocuk istismarına müsamaha gösterilmez. • Ödenen ücretler, makul bir yaşam maliyetini karşılamak için yeterlidir. • Çalışma saatleri ağır değildir. • Ayrımcılık yapılmaz. • Düzenli istihdam sağlanır. • Personele acımasız ya da insanlık dışı muameleye izin verilmez. • Yerel işgücü kanunlarına uyulur. • Sosyal haklara saygı duyulur. <p>Ek olarak, Concern İş Ahlakını ve ilişkili politikalarını (Program Katılımcı Koruma Politikası, Çocuk Koruma Politikası ve İnsan Kaçakçılığı Karşıtı Politika) okuduğumuzu ve</p>
--	--

<p>activities under a Concern supply or service contract</p>	<p>anladığımızı teyit eder ve herhangi bir Concern tedarik, hizmet ya da iş akdi altındaki faaliyetlerimizin tümünde bu politikaların şartlarına uyacağımızı kabul ederiz</p>
<p>17. <u>Environmental Standards</u></p> <p>Suppliers should as a minimum, comply with all statutory and other legal requirements relating to environmental impacts of their business. Areas which should be considered are:</p> <ul style="list-style-type: none">• Waste Management.• Packaging and Paper• Conservation• Energy Use• Sustainability	<p>17. <u>Çevresel Standartlar</u></p> <p>Tedarikçiler asgari olarak işletmelerinin çevresel etkileri ile ilgili tüm meşru ve diğer yasal gerekliliklerine uymalıdır. Göz önünde bulundurulması gereken alanlar:</p> <ul style="list-style-type: none">• Atık Yönetimi• Ambalajlama ve Kağıt• Doğal Kaynakları Koruma• Enerji Kullanımı• Sürdürülebilirlik
<p>Name and function:</p>	<p>Adı ve görevi:</p>
<p>Date:</p>	<p>Tarih:</p>
<p>Signature:</p>	<p>İmza:</p>
<p>Yours faithfully</p>	<p>Saygılarımızla</p>
<p>Name and first name:</p> <p>.....</p>	<p>Adı ve Soyadı:</p> <p>.....</p>
<p>Title:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Unvanı:</p> <p>.....</p>
<p>Duly authorised to sign this tender on behalf of:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>adına bu teklifi imzalamaya usulüne uygun olarak yetkili kişi:</p>
<p>Place and date:</p> <p>.....</p>	<p>Yer ve tarih:</p> <p>.....</p>
<p>Stamp of the firm/company:</p>	<p>Şirket kaşesi:</p>